



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Uguns Feuer Fire

2007, 12 Min., 35 mm, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Laila Pakalnina

Drehbuch Screenplay Laila Pakalnina

Schnitt Editing Kaspar Kallas

Produktion Production Laila Pakalnina, Hargla Company

Adresse Address Valtaiku 19, Riga, LV-1029, Latvia, Tel: +37 19 23 56 18, Fax: +37 16 75 77 68 6, **e-mail** laila.pakalnina@inbox.lv

Maria begegnet in ihrem Alltag auffallend häufig Feuerwehrmännern. Liegt der Grund dafür in den Gegenständen, die um sie herum ständig Feuer fangen?

In her everyday life Maria keeps encountering suspiciously high numbers of firemen. Could the reason be that things around her keep bursting into flames?

Regisseurin **Laila Pakalnina** wurde 1962 in Liepaja, Lettland, geboren. Nach der Ausbildung zur Fernsehjournalistin an der Moskauer Universität studierte sie 1986-91 an der Moskauer Filmhochschule VGİK. Seit 1988 hat sie eine ganze Reihe von Kurz- und Dokumentarfilmen gedreht sowie zwei Spielfilme, von denen „Der Python“ 2003 als lettischer Beitrag im Controcorrente-Wettbewerb von Venedig lief.

Director Laila Pakalnina was born in 1962 in Liepaja, Latvia. After training to become a TV journalist at Moscow University, she studied at the VGİK film school in Moscow from 1986 to 1991. She has shot a number of short- and documentary films since 1988, as well as two feature films of which "The Python" ran as the Latvian entry to the Controcorrente competition in Venice.

Mi 31. Okt.	Do 01. Nov.	Sa 03. Nov.
23.15 h - Kino 5	14.00 h - Kino 3	22.45 h - Kino 2



INTERNATIONAL PREMIERE

Jazz & Kajakk Jazz & Kajakk Jazz & Kayak

2007, 19 Min., DigiBeta, Schwarzweiß *black & white*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Ubbe Haavind

Drehbuch Screenplay Ubbe Haavind

Kamera Camera Simon Hawken

Schnitt Editing Thomas Trælnes

Produktion Production Hugo Hagemann Føsker, COD Productions

Adresse Address Torggata 31, 0183 Oslo, Norway, Tel: +47 22 37 50 77, Fax: +47 22 37 50 78, **e-mail** hugo@trobbel.no

Gerhard Asheim, 76, ist Jazzer und Kajakfahrer. Das stimmungsvolle Schwarzweißporträt erzählt auch seine Familiengeschichte, die – mit norwegisch-deutschen Bezügen – beinahe ein ganzes Jahrhundert umfasst.

Gerhard Asheim, 76, is a hepcat and a kayaker. The atmospheric black and white portrait also tells his family history which – including Norwegian-German relations – encompasses almost an entire century.

Regisseur **Ubbe Haavind**, geboren 1965, studierte Film in Norwegen und den USA. Er ist auch Produzent, Mitbegründer der Kraftwerk Productions, 1994, sowie der COD Productions, 2003. Hat im In- und Ausland mehr als 100 Werbefilme realisiert.

Director Ubbe Haavind, born in 1965, studied film in Norway and the USA. He is also producer, co-founder of Kraftwerk Productions (1994) and COD Productions (2003). He has realized more than 100 national and international commercials.

Fr 02. Nov.
16.30 h - Kino 6